

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 378/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Φεβρουαρίου 2004
σχετικά με τις διαδικασίες τροποποίησης του εγχειριδίου Sirene

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 66,

την πρωτοβουλία της Ελληνικής Δημοκρατίας ⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (εφεξής καλούμενο «SIS») το οποίο δημιουργήθηκε βάσει του τίτλου IV της σύμβασης του 1990 για την εφαρμογή της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη σταδιακή κατάρτιση των ελέγχων στα κοινά σύνορα (εφεξής καλούμενη «σύμβαση Σένγκεν») ⁽³⁾ συνιστά ουσιώδες μέσο για την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 92 της σύμβασης Σένγκεν, τα εθνικά τμήματα των κρατών μελών δεν μπορούν να ανταλλάσσουν απευθείας μεταξύ τους δεδομένα του SIS· μπορούν να ανταλλάσσουν δεδομένα μόνον μέσω της υπηρεσίας τεχνικής υποστήριξης που είναι εγκατεστημένη στο Στρασβούργο. Ωστόσο, ορισμένες συμπληρωματικές πληροφορίες που απαιτούνται για την ορθή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της σύμβασης Σένγκεν είναι σκόπιμο να ανταλλάσσονται διμερώς ή πολυμερώς. Οι συμπληρωματικές αυτές πληροφορίες χρειάζονται ιδίως σε σχέση με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν βάσει των άρθρων 25, 39, 46, 95 έως 100, του άρθρου 102 παράγραφος 3, του άρθρου 104 παράγραφος 3, των άρθρων 106, 107, 109 και 110 της σύμβασης Σένγκεν. Η ανταλλαγή των συμπληρωματικών αυτών πληροφοριών διενεργείται από τα γραφεία Sirene κάθε κράτους μέλους.
- (3) Το εγχειρίδιο Sirene συνιστά δέσμη οδηγιών προς τους χειριστές στα γραφεία Sirene κάθε κράτους μέλους στις οποίες περιγράφονται λεπτομερώς οι κανόνες και οι διαδικασίες που διέπουν τη διμερή ή πολυμερή ανταλλαγή των συμπληρωματικών αυτών πληροφοριών.
- (4) Θα πρέπει να εξασφαλιστεί η ομοιομορφία του εγχειριδίου Sirene. Εν προκειμένω, το τεχνικό κεκτημένο του Σένγκεν θα πρέπει να έχει εφαρμογή.
- (5) Οι τροποποιήσεις στο μέρος 1 του εγχειριδίου Sirene σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να περιορίζονται στην ευθυγράμμιση του με την ισχύουσα μορφή των διατάξεων της σύμβασης Σένγκεν.
- (6) Είναι αναγκαίο να θεσπισθεί διαδικασία για την τροποποίηση του εγχειριδίου Sirene σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των συνθηκών.

- (7) Η νομοθετική βάση που απαιτείται για τις μελλοντικές τροποποιήσεις του εγχειριδίου Sirene συνίσταται σε δύο χωριστές πράξεις: στον παρόντα κανονισμό βάσει του άρθρου 66 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και στην απόφαση 2004/201/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, σχετικά με τις διαδικασίες για την τροποποίηση του εγχειριδίου Sirene ⁽⁴⁾, βάσει του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), του άρθρου 31 στοιχεία α) και β) και του άρθρου 34 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Ο λόγος προς τούτο είναι ότι, όπως ορίζεται στο άρθρο 92 της σύμβασης Σένγκεν, το SIS επιτρέπει στις αρχές που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη, μέσω μιας αυτοματοποιημένης διαδικασίας αναζητήσεων, να διαθέτουν πρόσβαση σε καταχωρίσεις προσώπων και αντικειμένων κατά τη διάρκεια συνοριακών ελέγχων και εξακριβώσεων καθώς και άλλων αστυνομικών και τελωνειακών ερευνών στο εσωτερικό της χώρας σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, καθώς και για τις ανάγκες της διαδικασίας χορηγήσεως θεωρήσεων, τίτλων παραμονής και ρυθμίσεως των δικαιωμάτων των αλλοδαπών στο πλαίσιο της εφαρμογής των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν για την κυκλοφορία των προσώπων. Η ανταλλαγή των συμπληρωματικών πληροφοριών που απαιτούνται για την εφαρμογή της σύμβασης Σένγκεν όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2, η οποία διενεργείται από τα γραφεία Sirene εκάστου κράτους μέλους, εξυπηρετεί και αυτούς τους σκοπούς, καθώς επίσης βοηθάει την αστυνομική συνεργασία εν γένει.
- (8) Το γεγονός ότι η νομοθετική βάση που απαιτείται για τις μελλοντικές τροποποιήσεις του εγχειριδίου Sirene συνίσταται σε δύο χωριστές πράξεις δεν θίγει την αρχή ότι το ίδιο το SIS αποτελεί, και θα πρέπει να εξακολουθεί να αποτελεί, ένα ενιαίο και ολοκληρωμένο σύστημα πληροφοριών και ότι τα γραφεία Sirene θα πρέπει να συνεχίσουν να ασκούν τα καθήκοντά τους με ομοιόμορφο τρόπο.
- (9) Θα πρέπει να γίνει μια ρύθμιση που θα επιτρέπει στους εκπροσώπους της Ισλανδίας και της Νορβηγίας να συμμετέχουν στις εργασίες των επιτροπών οι οποίες επικουρούν την Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων της. Η ρύθμιση αυτή έχει ήδη εξετασθεί κατά την ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας ⁽⁵⁾, η οποία προσαρτάται στην προαναφερθείσα συμφωνία που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεσή τους με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ C 82 της 5.4.2003, σ. 21.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 23 Σεπτεμβρίου 2003 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19.

⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 45 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 53.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

- (10) Ο παρών κανονισμός και η συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας στην έγκρισή του και την εφαρμογή του δεν θίγουν τις ρυθμίσεις για τη μερική συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας στο κεκτημένο του Σένγκεν όπως έχει καθορισθεί από το Συμβούλιο στις αποφάσεις 2000/365/ΕΚ, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽¹⁾, και 2002/192/ΕΚ, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽²⁾ αντιστοίχως.
- (11) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει το κεκτημένο του Σένγκεν σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου IV του τρίτου μέρους της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία αποφασίζει, σύμφωνα με το άρθρο 5 του ως άνω πρωτοκόλλου, εντός έξι μηνών από την έκδοση από το Συμβούλιο του παρόντος κανονισμού, εάν θα τον εφαρμόσει στο εθνικό της δίκαιο.
- (12) Ο παρών κανονισμός συνιστά ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν ή άλλως συνδέεται με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης.
- (13) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το εγχειρίδιο Sirene συνιστά δέσμη οδηγιών προς τους χειριστές των γραφείων Sirene εκάστου κράτους μέλους στις οποίες θεσπίζονται οι κανόνες και οι διαδικασίες που διέπουν τη διμερή ή πολυ-

μερή ανταλλαγή συμπληρωματικών πληροφοριών και οι οποίες απαιτούνται για την ορθή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της σύμβασης Σένγκεν, όπως έχει ενσωματωθεί στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 2

1. Η εισαγωγή, το μέρος 1 και το μέρος 2, η εισαγωγή του μέρους 3 και τα σημεία 3.1.3, 3.1.5, 3.1.6, 3.1.8, 3.1.9 και 3.1.10 του μέρους 3, η εισαγωγή του μέρους 4 και τα σημεία 4.3, 4.3.1, 4.3.3, 4.5.1, 4.6, 4.8, 4.9 και 4.10 του μέρους 4, η εισαγωγή του μέρους 5 και τα σημεία 5.1.1, 5.1.2.2, 5.2 και 5.3 του μέρους 5, και τα παραρτήματα 1, 2 και 3, οι πίνακες 3 και 4 του παραρτήματος 4, η εισαγωγή και τα έντυπα C, E, G, I, J, K, L, M, N και O του παραρτήματος 5 και το παράρτημα 6 του εγχειριδίου Sirene τροποποιούνται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

2. Στο εγχειρίδιο Sirene μπορούν να συμπεριληφθούν επιπλέον οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων και άλλων παραρτημάτων, σύμφωνα με τη διαδικασία της κανονιστικής επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2. Στην περίπτωση του παραρτήματος 5, οι αλλαγές αυτές μπορούν ιδίως να συμπεριλαμβάνουν τη δημιουργία επιπλέον εντύπων όπου αυτά αποδεικνύονται αναγκαία.

Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι δίμηνη.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. McDOWELL

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

⁽³⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.